

Notas di bu fidju na izami di MEPA sta na pájinas di dentu di es rilatóriu.

Alunus ta dadu un nota i un nível di dizenpenhu di akordu ku ses rizultadu na izamis siparadu na leitura (le), iskrita (skrebe), komprension oral (obi i intende), i fala (papia). Notas ta bai di 400 a 550 i nível di dizenpenhu ta inklui: *Nível 1*, *Nível 2*, *Nível 3*, *Nível 4*, i *Nível 5*. Es rilatóriu tanbe ta mostra si bu fidju sta faze algun prugresu na prende inglés.

Pa resebe un nota i un nível di dizenpenhu, un alunu ten ki ser avaliadu na **tudu kes kuantu** ária: leitura (le), iskrita (skrebe), komprension oral (obi i intende), i fala (papia). Jeralmenti, un alunu ki konsigi un nota jeral na *Nível 5* ta pode faze trabadjus normal na sala di aula tudu na inglés i el pode ser un alunu ki dja ka ten inglés limitadu (LEP).

Es rilatóriu tanbé ta mostra rizultadus di bu fidju na izami di MEPA na leitura (le), iskrita (skrebe), komprension oral (obi i intende), i fala (papia), konparadu ku alunus ki sta na *Nível 5*. Es informason ta djuda-bu i ta djuda profesor di bu fidju identifika árias ki bu fidju tene más difikuldadi na el.

Un otu sekison di kel rilatóriu ta mostra rizultadus di bu fidju na izami di MEPA konparadu ku otus alunu ku inglés limitadu ki dja ten omesmu tenpu ta studa na skolas públiku di stadu di Massachusetts.

Módi ki rizultadus di izamis di MEPA ta uzadu?

Rizultadus na izamis di MEPA ta uzadu djuntu ku notas di alunus na sala di aula i na izamis di skola, notas di MCAS, i obizervason i rikumendason di profesor pa faze disizon idukasional i di riklasifikason pa kada alunu.

Rizultadus ta uzadu pa:

- avalia konpiténsia i prugresu di bu fidju na prende inglés,
- faze disizon sobri ensinu di bu fidju dentu di sala di aula,
- disidi óras ki bu fidju deve dexa di ser identifikadu komu un alunu ku inglés limitadu (LEP), i
- mostra si skolas di tudu distritu sta faze algun prugresu na djuda alunus prende inglés.

Kuze ki ta signifiva "Sta Faze Prugresu"?

Alunus ki inda sta prende inglés ki faze izami di MEPA na primavera di 2011 (inkluindu leitura, iskrita, komprension oral i fala) i ki tanbe faze izami di MEPA na primavera o otonu di 2010 ta avaliadu na prugresu ki es faze es anu na prende inglés. Obijetivu di es avaliasion é pa odja si abilidadi di un alunu na inglés sta midjora bastanti pa ki kel alunu dja ka meste sirvisus pa alunus ku inglés limitadu, dipós di sinku o seis anu ta bai skola na Merka.

Kel kadru dibáxu ta mostra kuze ki un alunu meste pa "faze prugresu" na prende inglés. Kada un di kes kuantu nível di dizenpenhu (*Nível 1-4*) más báxu sta divididu en dos etapa, Báxu i Altu. Nível más altu (*Nível 5*) sta divididu en sinku fazi di 10 pontu.

Pa alunus ki faze izami di *omesmu* grau na primavera di 2011 i na 2010 (izenplu: grau 5-6 na tudu dos anu), nota di izami di MEPA di 2010 Kuze ki meste pa faze prugresu na 2011

Nota di izami di MEPA di 2010	Kuze ki meste pa faze prugresu na 2011
Nível 1 Báxu a Nível 3 Báxu	Ten ki midjora 2 etapa
Nível 3 Altu a Nível 5	Ten ki midjora 1 etapa

Pa kes alunu ki faze izamis di grau *diferenti* na primavera di 2011 i na 2010 (izenplu: grau 5-6 na primavera di 2011 i grau 3-4 na 2010)

Nota di izami di MEPA di 2010	Kuze ki meste pa faze prugresu na 2011
Nível 1 Báxu a Nível 4 Altu	Ten ki midjora 1 etapa
Nível 5	Ten ki fika na Nível 5

Kenha ki bu pode kontákita si bu tene un purgunta?

Purguntas sobri MCAS i MEPA?

mcas@doe.mass.edu o liga pa skola di bu fidju

Purguntas sobri ensinu pa alunus ki inda sta prende inglés?

ell@doe.mass.edu (na inglés, spanhol, o purtugés)



Spring 2011 MEPA Parent/ Guardian Report [MEPA Primavera di 2011 Rilatóriu pa Pai/Enkaregadu di Idukason]

Name [Nomi]:

SASID [SASID]:

School [Skola]:

Grade [Grau]:

District [Distritu]:

Date of Birth [Data di Nasimentu]:

Karta di Kumisáriu

Kiridu Pai(s) o Enkaregadu(s) di Idukason:

Na primavera di anu pasadu, bu fidju faze izami di Avaliasion di Konpiténsia na Inglés na stadu di Massachusetts (MEPA), ki ta avalia **abilidadis** di bu fidju na língua **inglés**. Tudu alunus ki inda sta prende inglés (ELL) ten ki faze izami di MEPA. Skolas ten obrigason di inxina inglés pa tudu alunus ki ten inglés limitadu (LEP). Nha obijetivu é garanti ma alunus ku inglés limitadu ta konsigi prende inglés pa es kumunika sen problema.

Es rilatóriu ta mostra rizultadus di bu fidju na izami di MEPA di 2011, na leitura (le), iskrita (skrebe), komprension oral (obi i intende) i fala (papia) i tanbe e' ta da nota jeral i nível di dizenpenhu. Si bu fidju foi avaliadu na 2010 tanbe, N ta spera ma bu ta odja algun prugresu di anu pasadu pa es anu. Informason ki sta na es rilatóriu ta djuda-bu intende programa di MEPA i pamodi ki é inpurtanti avalia alunus ku inglés limitadu.

Pur favor marka riunion ku profesor di bu fidju pa diskuti rizultadus i pa identifika maneras ki bu pode apoia bu fidju na si idukason. Bu involvimentu é inpurtanti pa djuda bu fidju fika fluenti na inglés i pa el ten susesu na skola.

Atensiozamenti,

Mitchell D. Chester, Ed.D.

Kumisáriu di Idukason Primáriu i Sikundáriu

Kuzé ki é MEPA?

Izami di Avaliasion di Konpiténsia na Inglés na stadu di Massachusetts (MEPA) é un izami stadual (pa stadu interu) ki ta avalia dizenpenhu di alunus ki inda sta prende inglés i prugresu ki es sta faze pa es fala inglés ben.

- Avaliasion di Konpiténsia na Inglés-Leitura i Iskrita na stadu di Massachusetts (MEPA-R/W) é un izami ki alunus pode faze na papel ku lápis o online (na konputador) i el ta avalia konpiténsia di alunus na leitura (le) i iskrita (skrebe).
- Avaliasion di Língua Inglés-Oral na stadu di Massachusetts (MELA-O) é un avaliasion di komprension oral (obi i intende) i fala (papia) ki ta baziadu na obizervason i klasifikason di kada alunu duranti atividadis normal dentu di sala di aula i kenha ki ta faze-l é un administrador trenadu i kualifikadu di MELA-O di akordu ku regras di avaliasion di MELA-O (MELA-O scoring matrix).

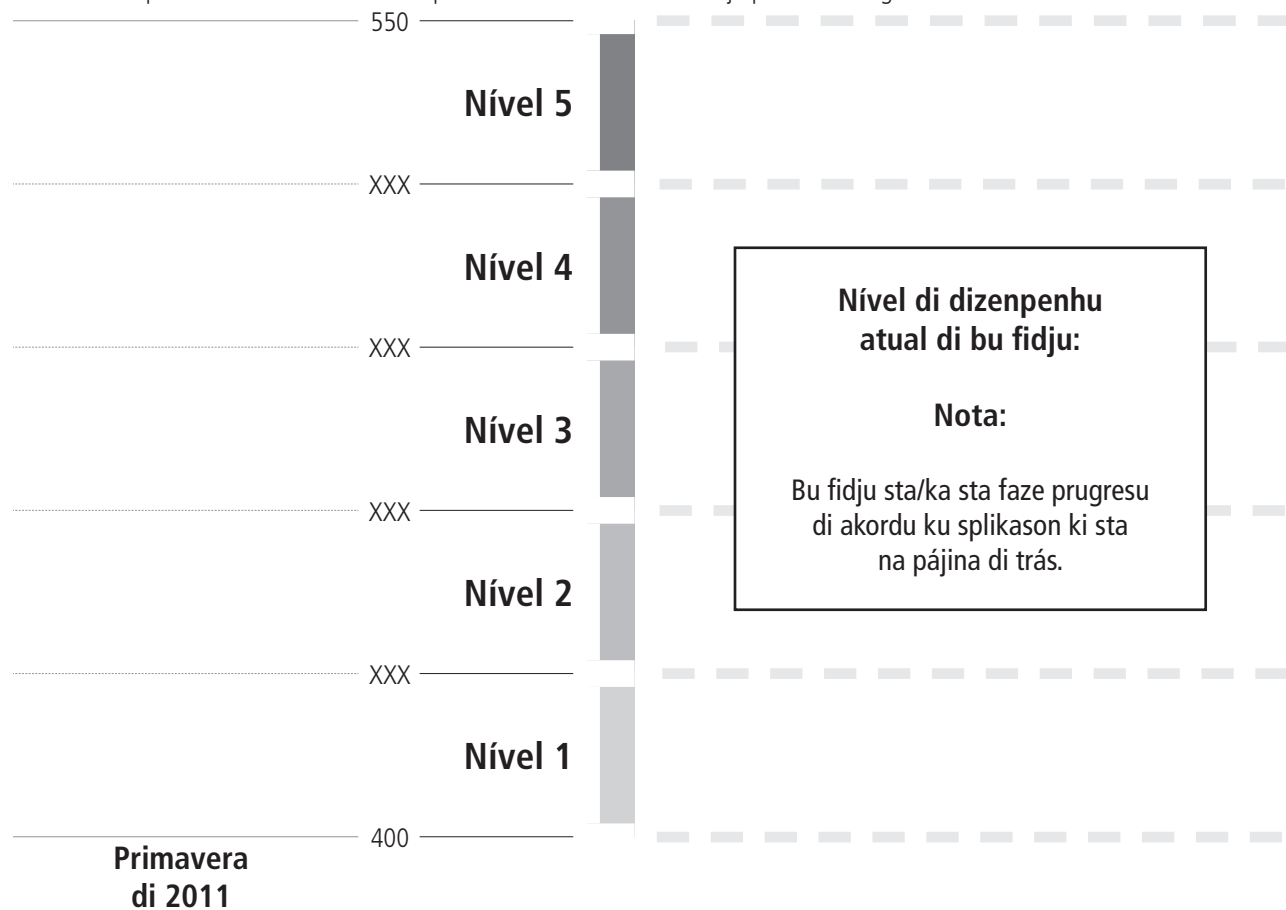
Notas na izamis di MEPA-R/W i MELA-O ta djuntadu pa dirimina un nota jeral pa kada alunu. So kes alunu ki faze tudu dos izami (MEPA-R/W i MELA-O) é ki ta resebe un nota jeral na izami di MEPA.

Kenha ki ta faze izami di MEPA?

Tudu Alunu é ki inda sta prende Inglés desdi jardin ti 12º grau ki sta klasifikadu komu alunus ku inglés limitadu ten ki partisipa na izamis di MEPA. Úniku alunus ki ka sta obrigadu partisipa é kes alunu ki é surdu o ki ka ta obi dretu, alunus ki ta prisiza di un otu tipu di avaliasion (so pa izamis di leitura i iskrita), i alunus ki ta prisiza di algun otu akomodason ki ka sta dispunivel. Lei stadual (di stadu) i federal ta iziji tudu alunu pa faze izamis di MEPA.

Nível di Dizenpenhu i Nota Jeral di bu Fidju na Izami di MEPA

Na kel figura li dibáxu, párti diriba di kel bára pretu ta indika nota jeral di bu fidju na tudu sekison di MEPA djuntadu. Kel bára sinzentu más pikinoti ki sta riba di kel bára pretu ta mostra notas ki bu fidju podeba konsigiba si el fazeba es izami un monti bes.

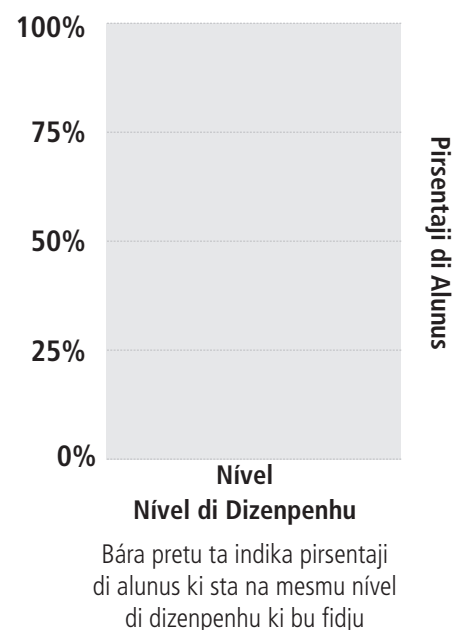


Difinison di Nível di Dizenpenhu

Nível di dizenpenhu	Diskrison Jeral di Dizenpenhu	Leitura (le)	Iskrita (skrebe)	Fala (papia)	Konprenson oral (obi i intende)
Nível 5	Un alunu na Nível 5 ta kumunika dretu na inglés, ku mutu poku eru. Kumunikason oral (papiadu) i skritu (skrebedu) é kuretu i ta da pa intende-l sen problema.	Un alunu na es nível normalmenti:			
		ta le i ta intende maioria di testus pa alunus di se grau	ta skrebe i ta faze rivizon di testus pa alunus di se grau	ta papia inglés ben	ta intende kuazi tudu ki ta papiadu na inglés
Nível 4	Un alunu na Nível 4 jeralmenti dja sta fluenti o dja el ten un kapasidadi avansadu na inglés i é ka difisil kumunika ku el.	ta le i ta intende maioria di kes palavra más konxedu pa alunus di se grau	ta skrebe frazis i testus kurtu pa alunus di se grau, ku poku eru	ta papia inglés, ku poku eru	ta intende kuazi tudu inglés papiadu, ma ku algun riptison i splikason di ves inkuanu
Nível 3	Un alunu na Nível 3 ta uza un inglés báziku pa kumunika, má as ves erus ta trapadja se kumunikason i se konprenson.	ta le i ta intende alguns di kes palavra más konxedu pa alunus di se grau i maioria di letras di alfabetu	ta skrebe kes palavra más konxedu pa alunus di se grau i frazis simplis, ku alguns eru	ta uza kes palavra más konxedu pa papia inglés, ku alguns eru	ta intende maioria di kuzas ki ta papiadu na inglés báziku, má bu ten ki riptii i splika alguns kuza
Nível 2	Un alunu na Nível 2 ta uza un inglés simplis pa skrebe i papia inglés, i el ta faze erus ki txeu bes ta trapadja se kumunikason i se konprenson.	ta le i ta intende alguns di kes palavra más konxedu i alguns letra di alfabetu	ta skrebe alguns palavra simplis i alguns letra di alfabetu, ku erus	ta uza palavras simplis i isprison kurtu pa papia inglés, i normalmenti é difisil pa algén intende-l	el ta intende alguns palavras simplis i isprison kurtu na inglés, má bu ten ki ripti kuzas y splika senpri
Nível 1	Un alunu na Nível 1 inda ka sabe papia inglés dretu, i erus kuazi senpri ta trapadja-l se kumunikason. E' ta mostra Konhesimentu sen palavras, através di alguns palavra simplis na inglés, o na un otu língua ki ka é inglés.	ta le so alguns palavra i pode konxe so alguns letra di alfabetu	pode skrebe alguns letra di alfabetu i pode tenta skrebe palavras simplis, má ku txeu eru	ta uza so alguns palavra di inglés pa el papia, ku txeu eru, i é difisil pa algén intende-l	ta intende so un kuzinha di inglés papiadu

Si Bu Fidju Resebe un Nota:

Dizenpenhu di bu fidju na primavera di 2011 konparadu ku otus alunu di jardin ti grau 2 ki inglés é ka ses prumeru língua (ELL) i ki dja ten [x] anu matrikuladu na skolas públiku di stadu di Massachusetts.



Si Bu Fidju Ka Partisipa:

Splikason pa Kategoría di algén ki Ka Partisipa

Si ka ten ninhun nota pa bu fidju, ta dadu un kategoría di algén ki ka partisipa en ves di nível di dizenpenhu, sima sta splikadu dibáxu.

Kategoría di algén ki ka partisipa	Splikason
Auzenti—Médiku	Bu fidju ka faze izami pamodi un auzénsia ku testadu médiku.
Auzenti	Bu fidju ka faze izami pur kauza di un auzénsia sen justifikason o el ka faze izami tudu ti fin.
El Ka Partisipa	Bu fidju ka faze izami pamodi un di kes rason siginti: <ul style="list-style-type: none"> Ka tinha un akomodason Ispisial ki e' ta mesteba pa es izami. Ka tinha un avaliason alternativu. Alunus ki é surdu o ki ka ta obi dretu ka era obrigadu partisipa.
Transfiridu	Bu fidju transfiri di un skola pa kel otu duranti tenpu di izamis i el ka partisipa na tudu seson di izami.
Anuladu	Rizultadus di bu fidju foi anuladu pamodi un di kes rason siginti: <ul style="list-style-type: none"> El faze izami, má el ka era obrigadu partisipa. Dipartamentu resebe kexa ma un prosedimentu di adiministrason di izami foi violadu.

Dizenpenhu di bu fidju na primavera di 2011 (✓) konparadu ku un alunu ki sta na Nível 5*

	Nota di bu fidju é:		
	Más báxu ki un alunu na Nível 5	Kuazi igual a un alunu na Nível 5	Igual o más altu ki un alunu na Nível 5
Leitura (le)			
Iskrita (skrebe)			
Konprenson oral (obi i intende)			
Fala (papia)			

* Nível 5 é nota di un alunu ki pode ser riklasifikadu komu un alunu ki dja ka ten inglés limitadu (LEP).